[illegible]

ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre des vacations, saisi par le Ministre des Finances, le 6 août 1968, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté ministériel "relatif à l'admission en entrepôt public de marchandises exemptes de droits d'entrée", a donné le 12 août 1968 l'avis suivant :

KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste vacantiekamer, de 6e augustus 1968 door de Minister van Financiën verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van ministerieel besluit "betreffende de opslag in openbaar entrepot van goederen vrij van invoerrecht", heeft de 12e augustus 1968 het volgend advies gegeven :

Au 1° de l'article 1er il serait préférable d'écrire :

"1° les marchandises passibles de droits d'entrée en vertu du tarif des droits d'entrée mais exemptes de ces droits en raison de leur provenance ou de leur origine ou par application d'un contingent tarifaire; ".

- -

In artikel 1, 1°, schrijve men :

"1° goederen, aan invoerrechten onderworpen krachtens het tarief van invoerrechten, maar van die rechten vrijgesteld wegens hun herkomst of hun oorsprong of ingevolge een tariefcontingent; ".

La chambre était composée de		De kamer was samengesteld uit	
Messieurs : P. DE BOCK,		conseiller d'Etat,	président,
de Heren :		staatsraad,	voorzitter,
	G. HOLOYE,	conseillers d'Etat,	
Madame :	G. CISELET,	staatsraden,	
Mevrouw :			
Messieurs :	G. VAN HECKE,	assesseurs de la section de législation,	
de Heren :			
	G. ARONSTEIN,	bijzitters van de afdeling wetgeving,	
	M. JACQUEMIJN,	greffier adjoint,	greffier.
		adjunct-griffier,	griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. M. SOMERHAUSEN, premier président du Conseil d'Etat.

Le rapport a été présenté par M. G. PIQUET, substitut de l'auditeur général.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. M. SOMERHAUSEN, eerste voorzitter van de Raad van State.

Het verslag werd uitgebracht door de H. G. PIQUET, substituut-auditeur-generaal.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

(s.) M. JACQUEMIJN.

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

(s.) P. DE BOCK.